

署理港督下令徹查銀行謠言

署理港督霍德爵士今日（星期六）向市民重申保證，本港的銀行制度是健全的，並且獲得政府的大力支持。

他說：「十分明顯，導致萬國寶通銀行和渣打銀行最近出現麻煩的原因純粹是由謠言引起。這些謠言，無論是在本港或其他地方傳出來，均已證明是全無根據的。」

「今次整體銀行界的反應已清楚顯示香港的金融體系是穩健的，並且有政府作為後盾。如有需要，外匯基金會給予支持。」

霍德爵士指出他已要求警方全面調查最近散播有關本港個別銀行之虛假謠言。

他說：「謠言對市民造成傷害。」

「我們不知道是誰做謠，或居心何在，但我們決定要徹查，並要將有關人等繩之於法。我明白市民感到的憂慮，而我可以向他們再次保證這些謠言是全無根據的。」

— 完 —

達高級程度入學要求學生
可向學校申請入讀中六班

中學會考者在同一大會考六個科目成績取得E級（包括中國語文及英國語文），或五個科目考獲E級（包括中國語文及英國語文）以上而總積點不少於八點，可於星期一（八月十二日）及星期二（八月十三日）向學校申請中六學位。

教育署發言人說，學生如具有升讀高級程度會考課程基本資格而還未獲得中六學位時，可於十二日（星期一）上午九時至下午三時三十分向原校、協辦學校或連繫學校申請入讀中六，申請結果即日公布。

具備升讀上述課程基本資格的學生，如想入讀其他學校之中六，可於星期二（八月十三日）下午五時前申請，各分區教育辦事處在該日上午九時起會張貼仍有空缺學位的學校名單，供學生參考。

翌日（八月十四日）由上午九時起，該等學校會張貼申請的結果。

發言人指出，學生如獲超過一間學校取錄入讀中六時，他須選定其中一間，在同日下午三時三十分前到該校登記註冊。

——完——

流動註冊隊為偏遠地區居民服務

一幢兩層高的樓實平房，跟大嶼山大澳滿街滿巷類似的村屋看來沒有多大分別，但這裏正是大澳鄉事委員會的所在，是這個漁港的中樞。

每個月第四個星期二的下午，這裏就特別顯得人聲鼎沸；一雙一對年長村民都聚集這裏，不是為了閒話家常，而是等待政府的「婚姻大使」到來為他們「正式」在文件上「共訂盟約」。

他們其實都是已共同生活了數十年的老夫老妻，但卻因種種原因需要補辦結婚手續。

人民入境事務處副婚姻註冊官鄧柏成表示，他們的流動註冊隊每月前往大澳一次，為當地居民辦理婚姻註冊手續，但每次最多只能辦理五對。

他解釋說這完全是因為時間緊迫之故。

鄧柏成又表示大部分到來註冊結婚的人都是補辦結婚手續的。

就以年屆七十四歲的大澳居民鄭興發為例，他和太太到來補辦註冊，是因為他們在戰時遺失了有關文件，而子女現時又需要他們的結婚證書申請公屋。

鄭興發說：「這項服務方便了我們不少，我們只需步行便可來到這裏辦理一切手續，無需長途跋涉到市區去。」

補辦婚姻註冊的人士需證明他們是在一九七一年十月七日之前在香港以傳統中式婚禮或其他方式結婚的。

鄧柏成說：「由於來補辦註冊的大澳居民有時只能說出陰曆的結婚日子，我們便需要翻查萬年曆，找出西曆的日子。」

婚禮雖然是在舊式的漁村舉行，卻沒有傳統的盛大場面，也沒有繽紛的紙屑、喧天的鑼鼓。

一切是那樣的簡樸。婚禮就在臨時的人民入境事務處辦事處兼結婚禮堂內舉行，裏面只有一張供雙方簽署文件的長木桌。

然而這裏也有一些特色是其他婚姻註冊處所沒有的。

鄧柏成說由於大澳村民彼此間關係密切，有時一對準備補辦註冊的夫婦會為另一對作證婚人。這在其他婚姻註冊處是頗為罕見的。

另一個特點就是好些人並非親筆在結婚證書上簽名，而是打指模。

鄧柏成說：「這是因為他們不懂得寫字，所以才以打手指模來代替。」

他說雖然在大澳看不見莊嚴的結婚儀式，但友善親切的氣氛令每個人都感到輕鬆舒服。

但這是需要付出代價的。

鄧柏成和他的同事不惜犧牲時間來完成這項使命，堅強的意志和健康的體魄是做好這份工作的先決條件。

他說：「我們先要一早回到中環的港島回港證辦事處執拾行裝，然後乘大約一小時的渡輪前往大嶼山。」

他們需要帶些什麼呢？

鄧柏成說：「例如打字機，以及有關文件、檔案、印章和證書等，缺一不可，也不可以遺失，因為它們都是極其重要的。」

他說：「幸好流動註冊隊共有四至五位同事一起分擔這搬運工作。這些東西確實不輕。」

第一站是梅窩政府合署，他們在那裏為當地居民提供有關的證件服務。

到下午，流動隊便再乘一小時車前往大澳，為當地居民提供出生和婚姻註冊服務。

一日內超過六小時的舟車勞頓的確並不好受。

鄧柏成說：「有時為了節省時間，我們還需在前往梅窩的船上吃早餐或做些文件工作。」

儘管如此，他承認辛勤的工作亦帶來無比的滿足感。

除了大澳外，新界和離島其他地區，例如西貢、坑口、長洲也是流動註冊隊足跡所至的地方。

不管路程有多遠，有多費時，只要居民需要有關的服務，流動註冊隊仍會走到這些偏遠地區去的。

七月份三度懸掛熱帶氣旋訊號

今年七月曾三度懸掛熱帶氣旋訊號，但並沒有帶來期望中的額外雨量。

月內三分之二的雨量均源自熱帶氣旋，其餘則來自兩股活躍的西南季候風。

颱風艾美吹近本港時並未帶來大雨，反而引致七月十九日天氣極其悶熱；氣溫更升至三十四點五度，是歷來七月份錄得的第七最高溫度。

四日後颱風布倫登較艾美更接近本港；隨後更迅速懸掛八號烈風或暴風訊號，是自兩年前颱風戈登後首次懸掛八號颱風訊號。

然而，布倫登帶來的暴風和多雨天氣並不特別持久。

七月份最後共錄得二百九十三點六毫米雨量，較正常的三百二十三點五毫米少百分之九。

自本年初起雨量一直偏低；由一月一日起至今的總雨量為八百四十九點三毫米，較正常的一千三百一十六點零毫米少百分之三十五，亦是同期錄得的第四低記錄。

六月底晴朗炎熱的天氣一直延續至七月一日。雖然隨後四日仍長時間陽光充沛，但亦因西南季候風增強而間有驟雨。

大部分驟雨是在早上形成的。七月三日雨勢較大，且有雷暴。

七月五日後只是間中有驟雨，其後亦逐漸停止，晴朗天氣持續至七月十一日。

同時，熱帶氣旋澤奇正橫過南中國海，吹向海南島。七月十一日傍晚有輕微驟雨，翌日雨勢開始頻密，風勢清勁，使本港在今年首次懸掛熱帶氣旋訊號。

由於受到澤奇雨帶外圍的影響，七月十三日和十四日持續下雨，日間稍後更有狂風雷暴。

澤奇在越南北部上空消散後，本港天氣於七月十五日轉好，並在隨後三日持續晴朗。

七月十九日是月內最悶熱的一天，當時颱風艾美由呂宋海峽趨近本港，其時陰霾密布，極其鬱悶，錄得三十四點五度高溫，酷熱天氣一直持續至晚間。

颱風艾美迅速登陸廣東東部後，開始為香港帶來雨水，暴雨在七月二十日和二十一日清晨尤為頻密。

艾美帶來的雨水於七月二十二日早上停止。

然而另一個熱帶氣旋布倫登已闖入南中國海東北部，令七月二十三日下午再度多雲有雨。布倫登迅速移近珠江口時，當晚本港天氣進一步轉壞，本港各處均有狂風暴雨，氣溫下降至二十四點五度，是本月最低溫度。

布倫登在七月二十四日清晨最接近本港，當時錄得的平均風速達每小時一百公里，離岸陣風達每小時一百五十公里。隨著布倫登開始移離香港，強風在當日早上較後時間轉弱。晚間時分，暴雨亦已較少。

七月二十五日和二十六日天氣大致晴朗，隨後數天天氣漸趨不穩定，有時晴朗，有時密雲，並間中有驟雨。

七月二十九日吹來清勁西南季候風，烏雲密布，並帶來許多雨水，而雨勢在早晨最頻密，不穩定的天氣持續至月底。

七月三十一日清晨本港受廣泛的雨帶和強勁的暴風雨影響，新界西部地區雨勢最大，錄得超過一百毫米雨量。元朗地區廣泛水浸，其中幾條村落水深超過一米。除了財物和牲畜損失外，魚塘和農地的損失也很大。

月內，共有四班航機因天氣惡劣需轉飛他處。雷暴警告在七月三、十三、十四、十九、二十、二十一、二十五、二十九、三十和三十一日發出。水浸警告在七月三十一日發出。

以下為七月份懸掛的訊號：

天氣系統	訊號	懸掛日期及時間	除下日期及時間	
颱風澤奇	一號	七月十二日 上午八時五十分	七月十二日 下午十時四十分	
	三號	七月十二日 下午十時四十分	七月十三日 上午七時十分	
	颱風艾美	一號	七月十八日 下午十時四十五分	七月十九日 上午十一時十分
		三號	七月十九日 上午十一時十分	七月二十日 上午十時十分
		一號	七月二十二日 下午十時十分	七月二十三日 上午十時
	颱風布倫登	三號	七月二十三日 上午十時	七月二十三日 下午九時
八號東北		七月二十三日 下午九時	七月二十四日 上午三時二十分	
八號東南		七月二十四日 上午三時二十分	七月二十四日 上午十時	
三號	七月二十四日 上午十時	七月二十四日 下午三時十分		

以下為七月份天氣數字以及與正常比較的記錄：

	七月份記錄	與正常比較
總陽光量	二百零八點零小時	少二十三點一小時
平均每日太陽輻射量	十六點五八兆焦耳/平方米	少二點五七兆焦耳/平方米
總雨量	二百九十三點六毫米	少二十九點九毫米
平均雲量	百分之七十	多百分之五
平均相對濕度	百分之八十	正常
平均每日最高氣溫	攝氏三十一點三度	低攝氏零點二度
平均氣溫	攝氏二十八點九度	高攝氏零點一度
平均每日最低氣溫	攝氏二十六點八度	高攝氏零點二度
平均露點	攝氏二十四點九度	正常
總蒸發量	一百四十五點六毫米	少二十六點零毫米

— 完 —

修訂分區大綱草圖公布

城市設計委員會今日（星期六）公布慈雲山、鑽石山及新蒲崗的分區計劃大綱草擬圖則的修訂。

主要的修訂為將位於大磡供作室內康樂中心的「政府/團體/社區用地」改作「社區/康樂」。原因為鑑於大老山隧道對康樂中心所引致的環境影響。

此外，大老山隧道入口以東的地區亦予以改劃，以便配合建議中的志蓮靜院重建計劃。

同時為增加斧山道以西擬供作居者有其屋計劃/私人機構參與計劃的用地面積，其鄰近的遊憩用地將改劃為「住宅用地（甲類）」。

上述草擬圖則現於香港花園道美利大廈四樓規劃署及九龍新蒲崗景福街政府合署四樓黃大仙政務處以供查閱。

任何受修訂影響的人士可於九月六日或以前將反對書送交香港花園道美利大廈四樓規劃署城市規劃委員會秘書。

— 完 —

霍德爵士主持國際展能節開幕禮

署理港督霍德爵士今日（星期六）表示，香港市民全心全意力求達致「平等參與」的目標，且一直致力改善為傷殘人士提供的服務。

霍德爵士在第三屆國際展能節開幕典禮上致辭時說：「我們對所取得的成就深感自豪。不過，這方面仍須努力的地方還有很多。」

他說政府現正檢討香港的康復政策和服務，並打算在本年年底發表一份綠皮書，列出改善現有服務的各種方法，徵詢各界人士的意見。

署理港督表示：「藉着展能節，我們有機會與衆多在協助傷殘人士方面有豐富經驗的人士聚首一堂，交換意見，相信這將大大增廣我們在這方面的知識，亦會有助我們在為傷殘人士提供服務時，找出正確的路向。」

他說：「第三屆國際展能節是為慶祝『聯合國國際傷殘人士十年』圓滿閉幕和聯合國傷殘人士十年十周年紀念而舉行，香港有機會主辦這項盛事，實在非常榮幸。」

霍德爵士表示展能節是國際間的一個創新意念，並獲得廣泛支持。

他說：「有八十多個代表團和約二千名參加者來港參與這次盛會，就是明證。」

他補充說國際展能節的目的，是透過全面融合社會上的傷健人士，以及提高傷殘人士的生活質素，從而達致「平等參與」的目標。

參加第三屆國際展能節的代表將有機會參與各式各樣的活動、工作坊、展覽會、技能競賽和表演，直至本月十六日為止。

這次盛會使從事各行各業和來自世界各地的傷健人士，得以匯聚香港，以便參與各項活動。

他說：「我深信所有參加者本着展能節的精神，積極參與，定能獲益良多，受到鼓舞和激勵。」

霍德爵士又向第三屆國際展能節籌委會主席方心讓醫生和各位成員衷心致賀，使這項國際盛事得以在香港順利舉行。

同時他又熱烈歡迎來自八十多個國家的代表，並祝香港和海外的所有參加者，在各項賽事和活動中迭創佳績，碩果豐收。

特別車牌拍賣結果

四十個特別車牌號碼今日(星期六)上午進行拍賣，共得款項七十萬七千元，全部撥入獎券基金作慈善用途。

車牌拍賣假香港大會堂高座九樓演奏廳舉行，車牌號碼ES五售得五萬三千元，為今日拍賣的最高成交價。

其次拍賣得最高價的車牌號碼為AT七及DD二三，各得款五萬二千元；而售價最低的車牌號碼為ER八四五三，得款一千元。

今日的拍賣結果如下：

ER9929	6,000	ES2128	9,000	AM 516	7,000	DL 801	17,000
AE 625	7,000	ET 123	29,000	DD 23	52,000	ET4376	收回*
ER8453	1,000	AL 708	11,000	ES 293	10,000	HK7333	30,000
DD 72	25,000	ES2228	36,000	AL2008	17,000	EJ7788	22,000
ES 524	7,000	AT ?	52,000	EL 838	48,000	EU 448	20,000
XK7428	4,000	ES 990	12,000	ES 803	19,000	ES9688	11,000
ES1911	8,000	ET1997	8,000	ET7893	4,000	ET 768	11,000
ER 99	46,000	9345	21,000	ES 5	53,000	ET 41	18,000
CM8398	9,000	ES 118	24,000	AH 992	17,000	ER8798	5,000
AP3103	9,000	BB 541	10,000	ES 697	5,000	BB1737	6,000

*ET四三七六未能在當天賣出，而該車牌屬原有申請人所得。

投得車牌者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車牌只准用以登記其名下之車輛，而登記手續亦須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣特別車牌號碼乃運輸署自一九七三年五月以來的第一百六十七次。今次拍賣車牌所得，使歷來拍賣車牌共得款項增至一億二千一百零七萬五千六百零五元，全部撥入獎券基金作慈善用途。

編輯注意：以下為匯豐銀行及中國銀行今日（八月十日）發表之聯合聲明。

由於本港市民明顯對若干銀行之穩健程度感到關注，匯豐銀行及中國銀行希望作出以下之評論。

（一）香港銀行業的基礎穩健是無容置疑的，銀行業管理完善，而監管標準較世界上任何其他地方的金融中心更嚴格。

（二）最近有關某些銀行的流言已證明是毫無根據的。

（三）匯豐銀行及中國銀行與這些銀行仍然維持信貸，並繼續向它們提供所需的現金協助。

— 完 —

金融司會晤國商存戶代表

金融司林定國今日（星期六）會見數名香港國際商業信貸銀行存戶代表。

林定國在提及他昨日稱可能有人刻意散播謠言，意圖破壞香港某些銀行的穩定，他說他當時已清楚地表示，並無確實證據顯示這些謠言是由誰開始散播的。

他向存戶代表解釋有關推測指謠言是否涉及一些被誤導的國商銀行存戶時，他表示他絕對無意批評那些存戶的一般行為。

他說：「假若真的涉及破壞份子，亦只是局限於極少數的人。我認為絕大多數的國商銀行存戶都以負責任，克制和嚴謹的態度處事，我肯定他們亦會繼續如此。」

林定國對國商銀行存戶所面對的問題深表同情並贊許他們對挽救該銀行所作出的態度，他對代表闡釋政府在尋求一個對他們最有利的解決方法所進行的工作。

— 完 —